

# Psalm XVI



WESPAZJAN KOCHOWSKI

PSALMODIA POLSKA

## Psalm XVI

Magnus Dominus et laudabilis nimis<sup>1</sup>.

Psalm 87

### ZA UCIECZKĘ GRZESZNYCH, PANNĘ PRZENAJSWIĘTSZĄ, DZIĘKA

Wielki jest Pan i bardzo chwalebny w mieście Boga naszego, na górze świętej Jego.

Funduje się z radością wszystkiej ziemi<sup>2</sup> góra Syjon, strony jej północne, miasto króla wielkiego.

Gdzie przedtem dolina poziomym krążyła padole, tam, na ulubionym pagórku pokorę wywyższywszy, Bóg miasta Swego stanowi osadę.

Chwalebne rzeczy o tobie powiedziano, miasto Boże: pamięta on<sup>3</sup> na Raab i Babilon, które o niem wiedzą, ale i o tobie nie zapomni, któreś Go w sobie zawarło.Tyś wiecznego króla pałacem, nieogarnionego monarchy skłonieniem; natury cudów przepaść, jeden met<sup>4</sup> Wszchemocności.O miasto, o Syjonie! Przechodzisz<sup>5</sup> niebo wielkością, w sobie zawarłszy Tęgo, którego przestrzeństwo Olimpu ogarnąć nie może.

Więcej w Tobie wygody niż w najżyźniejszych nad Nilem polach, tamte doczesne pożywienie, a tyś nam mannę żywota z siebie wydało.

Więcej w Tobie nadzieje<sup>6</sup> niż w miastach ucieczki; tam musiał rąco winowajca uchodzić, a ty samo szukasz grzesznego z ratunkiem.

Więcej w tobie dostatków niż w skarbcach Salomona, bo gdy Bóg w domach twoich poznany, przynoszą mu królowie ziemscy podarunki od złota.

Śliczność twoja dziwem jest natury, zazdrości cierniem, nieprzyjaciół trwogą.

Dobrotliwość twoja proszącym posiłek, zgubionym żywot, osierociałym pociecha.

Ale jaż się to na chwały twoje zbieram, o miasto pańskie? Któż mowcą bez języka będzie albo jako może kret bez oczu widzieć promienie słoneczne?

Iżali<sup>7</sup> ciemność chwalić może światłość? Albo jako z twardego krzemienia zdroj obfity wypłynie?Nie jest bowiem piękna chwała w uściech<sup>8</sup> grzesznego; a nieprawości naczynie jako się na chwały miasta pańskiego zdobyć może?Więc jeżeli nieudolność moja temu nie wystarczy, przynajmniej dziękować za to miasto Panu do powinnej<sup>9</sup> wdzięczności należy.Tobie tedy pokorna dzięka<sup>10</sup> niechaj będzie Najwyższy Panie, któryś to miasto fundował, aby było przybytkiem Syna Twego na ziemi goszczącego.

<sup>1</sup>Magnus Dominus et laudabilis nimis — Pan Wielki i nader godny pochwały. [przypis edytorski]

<sup>2</sup>ziemie (daw. forma) — dziś D. lp r.ż.: (wszystkiej, tj. całej) ziemi. [przypis edytorski]

<sup>3</sup>on (daw.) — ten, ów. [przypis edytorski]

<sup>4</sup>met (daw.) — mat (w szachach); przen. klęska, porażka. [przypis edytorski]

<sup>5</sup>przechodzić (daw.) — przewyższać. [przypis edytorski]

<sup>6</sup>nadzieje (daw. forma) — dziś D. lp r.ż.: nadziei. [przypis edytorski]

<sup>7</sup>izali a. azali (daw.) — czy, czyż. [przypis edytorski]

<sup>8</sup>uściech (daw. forma) — dziś Ms. r.ż.: (w) ustach. [przypis edytorski]

<sup>9</sup>powinny (daw.) — należy, wynikający z powinności, obowiązkowy. [przypis edytorski]

<sup>10</sup>dzięka (daw.) — podzięka, podziękowanie; dziękczynienie. [przypis edytorski]

A że przybytkiem królewskim<sup>11</sup>, dla tego przystało, aby uprzedziwszy protoplasta upadek, wolne zostawało, od pierworodnego ciężaru.

Aby Matka czysta i Panna płodna, lubo<sup>12</sup> jest z córek Adama, dla osobliwego jednak macierzyństwa tytułu błotem damasceńskim nie trąciła.

Niechaj się tedy weseli góra Syjon, do tej doskonałości przywiedziona, że w okoliczności swojej ogarnęła Tego, który wszystko napelnia oświeca, posiada.

Obstąpcie miasto syjońskie mieszkańcy Hieruzalem<sup>13</sup> i zrewidujcie wieże jego, a któraż nie napelniona jest orężem mężnych?

A zatem uważajcie moc miasta pańskiego i przypatrzcie się ozdobom jego, abyście to powiadali potomstwu drugiemu.

Że Bóg wystawił mury Syjon; Bóg nasz, który je ugruntował na wieki.

Któremu królowi wieków wszystko widzácemu, początkowi bez początku, trwałości bez końca, niechaj będzie dzięki, i chwała, że raczył ugruntować Syjon, grzesznym ucieczkę. Amen.

---

<sup>11</sup>A że przybytkiem królewskim — zdanie eliptyczne, domyślnie: A że jest przybytkiem królewskim; A ponieważ jest przybytkiem (...). [przypis edytorski]

<sup>12</sup>lubo (daw.) — choć, chociaż. [przypis edytorski]

<sup>13</sup>Hieruzalem (daw.) — Jaruzalem, Jerozolima. [przypis edytorski]

---

Wszystkie zasoby Wolnych Lektur możesz swobodnie wykorzystywać, publikować i rozpowszechniać pod warunkiem zachowania warunków licencji i zgodnie z Zasadami wykorzystania Wolnych Lektur.

Ten utwór jest w domenie publicznej.

Wszystkie materiały dodatkowe (przypisy, motywy literackie) są udostępnione na Licencji Wolnej Sztuki 1.3.

Fundacja Wolne Lektury zastrzega sobie prawa do wydania krytycznego zgodnie z art. Art.99(2) Ustawy o prawach autorskich i prawach pokrewnych. Wykorzystując zasoby z Wolnych Lektur, należy pamiętać o zapisach licencji oraz zasadach, które spisaliśmy w Zasadach wykorzystania Wolnych Lektur. Zapoznaj się z nimi, zanim udostępnisz dalej nasze książki.

E-book można pobrać ze strony: <http://wolnelektury.pl/katalog/lektura/psalmodia-polska-psalm-xvi/>

Tekst opracowany na podstawie: Wespazjan Hieronim Kochowski, Trybut należyty wdzięczności wszystkiego dobrego dawcy Panu i Bogu, albo Psalmodya polska za dobrodziejstwa Boskie dziękująca, przez jedną najlichszą kreaturę roku pańs. 1693 napisana, a do druku podana roku pańs. 1695; wyd. Kazimierza Józefa Turowskiego, nakł. Wydawnictwa Biblioteki Polskiej, Kraków 1859.

Wydawca: Fundacja Nowoczesna Polska

Publikacja zrealizowana w ramach projektu Wolne Lektury (<http://wolnelektury.pl>) na podstawie tekstu dostępnego w serwisie Wikiźródła (<http://pl.wikisource.org>). Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Opracowanie redakcyjne i przypisy: Aleksandra Sekuła, Wojciech Kotwica.

*Wesprzyj Wolne Lektury!*

Wolne Lektury to projekt fundacji Wolne Lektury – organizacji pożytku publicznego działającej na rzecz wolności korzystania z dóbr kultury.

Co roku do domeny publicznej przechodzi twórczość kolejnych autorów. Dzięki Twojemu wsparciu będziemy je mogli udostępnić wszystkim bezpłatnie.

*Jak możesz pomóc?*

Przekaż 1,5% podatku na rozwój Wolnych Lektur: Fundacja Wolne Lektury, KRS 0000070056.

Wspieraj Wolne Lektury i pomóż nam rozwijać bibliotekę.

Przekaż darowiznę na konto: [szczegóły na stronie Fundacji](#).